

TomTom Golfer 2 and TomTom Golfer 2 SE Manual del usuario

3.0



Contenido

Bienvenido/a	4
<hr/>	
Primeros pasos	5
<hr/>	
Su reloj	7
<hr/>	
Acerca de su reloj	7
Limpieza del reloj	8
Uso del soporte USB	8
Estado del reloj	9
Acerca del reinicio.....	9
Acerca del restablecimiento mediante apagado	9
Acerca del restablecimiento de la configuración de fábrica	10
Cómo realizar copias de seguridad de las rondas de golf.....	11
<hr/>	
Cómo jugar una ronda de golf	12
<hr/>	
Inicio rápido: Cómo jugar su primer hoyo	12
Elegir un campo	13
Actualización de la información de los campos de golf	13
Cómo poner en pausa, detener y continuar una ronda	14
Comunicación de un cambio en un campo	15
<hr/>	
Doglegs	16
<hr/>	
Descripción de los doglegs en el reloj	16
<hr/>	
Uso del punto de aproximación	18
<hr/>	
Uso de puntos de aproximación con el reloj	18
Vistas Layup y Green	19
<hr/>	
Aproximación al green	20
<hr/>	
Aproximación al green con el reloj	20
Vistas Layup y Green	20
<hr/>	
Obstáculos	22
<hr/>	
Descripción de los obstáculos en el reloj	22
Ampliación de un obstáculo.....	23
<hr/>	
Puntuación	25
<hr/>	
Puntuación con el reloj	25
Visualización de puntuaciones anteriores	26
Eliminación de las tarjetas de puntuación del reloj.....	27
<hr/>	
Detección automática de golpe	28
<hr/>	
Acerca de la detección automática de golpe	28

Registro manual de un golpe.	28
Eliminación de un golpe detectado.....	29
Seguimiento de la actividad	30
<hr/>	
Sobre el seguimiento actividades	30
Establecimiento de un objetivo de actividad diario	30
Desactivar el seguimiento de actividades	30
Supervisión de la actividad.....	31
Ajustes	32
<hr/>	
Acerca de los ajustes.....	32
Acerca de.....	32
Reloj	32
Tracker	33
Teléfono.....	33
Modo de vuelo	35
Opciones.....	35
Perfil	36
Normas.....	36
Cuenta de TomTom Sports	37
<hr/>	
App TomTom Golfer para dispositivos móviles	38
<hr/>	
TomTom Sports Connect	40
<hr/>	
Glosario de términos	41
<hr/>	
Apéndice	43
<hr/>	
Avisos sobre el copyright	48
<hr/>	

Bienvenido/a

En este manual de usuario encontrará todo lo que debe saber acerca de su reloj TomTom Golfer. Puede utilizar el TomTom Golfer para un juego normal por golpes.

Si desea obtener nociones básicas, le recomendamos que lea la sección [Primeros pasos](#). En ella se detallan la descarga de TomTom Sports Connect y el uso del soporte para escritorio USB.

A continuación, si dispone de un smartphone, podrá descargar la app TomTom Golfer de forma gratuita de su tienda de apps habitual o visitando tomtom.com/app.

Para obtener información acerca de lo que puede ver en el reloj y cómo utilizarlo, puede empezar por aquí:

- [Acerca de su reloj](#)
- [Inicio rápido: Cómo jugar su primer hoyo](#)
- [Seguimiento de la actividad](#)
- [Ajustes](#)

Sugerencia: También podrá encontrar las preguntas más frecuentes en tomtom.com/support. Seleccione el modelo de su producto de la lista o introduzca un término de búsqueda.

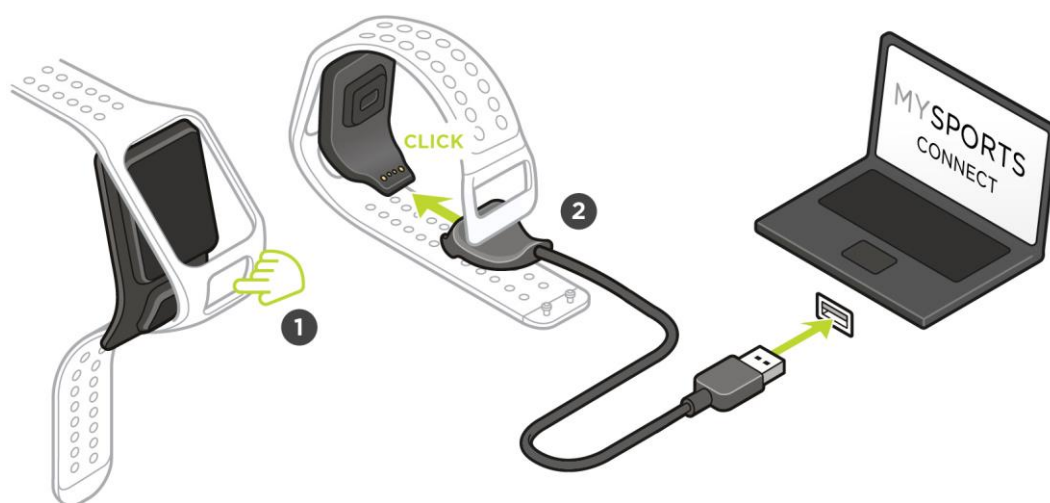
Esperamos que la lectura le resulte amena y, lo más importante, que disfrute jugando al golf con su nuevo TomTom Golfer.

Primeros pasos

Antes de empezar a jugar al golf, lo más conveniente es cargar el reloj, descargar la app TomTom Golfer para su smartphone y TomTom Sports Connect para su ordenador de sobremesa o portátil.

Sugerencia: Puede actualizar los campos de golf y conseguir actualizaciones de software utilizando Sports Connect.

1. Descargue e instale la [app para dispositivos móviles TomTom Golfer](http://tomtom.com/app/) en su teléfono a través de tomtom.com/app/.
2. Descargue e instale la aplicación de escritorio [TomTom Sports Connect](http://tomtom.com/123/) a través de tomtom.com/123/. Instale TomTom Sports Connect en su ordenador. TomTom Sports Connect está disponible de manera gratuita.
3. Coloque el reloj en el [soporte USB](#) y conecte el soporte al ordenador. Siga las instrucciones que le proporciona TomTom Sports Connect.



Una vez que el reloj esté cargado, estará listo para [jugar su primer hoyo](#).

Sugerencia: Tenga en cuenta que el reloj estará totalmente cargado cuando la animación de la batería se detenga y muestre una batería completa.

Debe conectar el reloj al ordenador con regularidad para cargarlo, actualizar la información de los campos de golf, descargar las actualizaciones de software y descargar la información de Quick-GPSFix.

Importante: También puede utilizar un cargador USB de pared para cargar su TomTom Golfer. Ponga el reloj en el soporte USB y conecte el conector USB del soporte USB al cargador USB de pared.

Duración de la batería

Cuando la batería esté completamente cargada, podrá utilizar el reloj para jugar al golf hasta un máximo de 10 horas. La batería se consumirá más rápidamente si utiliza con frecuencia la [luz posterior](#) del reloj.

Sugerencia: El reloj mostrará un símbolo de batería baja si no cuenta con suficiente carga para una ronda de golf completa (4 horas). Un símbolo de batería baja atravesado por una línea significa que el reloj debe cargarse de inmediato.

App TomTom Golfer

Puede descargar la app TomTom Golfer de forma gratuita de las tiendas de apps habituales o de [tomtom.com/app](https://www.tomtom.com/app).

Para obtener más información, consulte el apartado [App TomTom Golfer para dispositivos móviles](#) en esta guía.

Importante: Para transferir los datos de las rondas del reloj TomTom Golfer a su teléfono móvil, este debe estar conectado a internet. Esta conexión a internet puede establecerse utilizando una red móvil o Wi-Fi®.

Asociación del reloj con su teléfono

Para obtener más información, consulte el apartado [Teléfono](#) en esta guía.

Su reloj

Acerca de su reloj

Cada vez que utilice el reloj, empezará por la pantalla Reloj. Esta pantalla muestra [la hora y la fecha](#). El número de la hora aparece ligeramente atenuado, mientras que los minutos se muestran más brillantes para que pueda ver la hora que es con mayor claridad.

Utilice el botón para pulsar hacia arriba, abajo, a la izquierda o derecha para acceder a otras pantallas del reloj.



1. Pulse hacia abajo: se abre el menú [Ajustes](#).
2. Pulse hacia la derecha: se abre el menú [Campo de golf](#).
3. Pulse hacia arriba: se abre la pantalla [Historial de puntuación](#).
4. Cubra la pantalla con la palma de la mano para activar la luz posterior.
5. Realice una pulsación larga hacia la izquierda: se pone en pausa y se sale de una actividad.

La pantalla Reloj muestra la hora y la fecha. Puede mostrar la hora en formato de 12 o 24 horas. Para ello, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** (página 32) y, a continuación, seleccione **Reloj**.

Uso de su reloj

Pulse hacia arriba o hacia abajo para seleccionar los elementos de un menú.

Pulse a la derecha para seleccionar un elemento y abrir el menú correspondiente.

Pulse a la izquierda para salir de un menú o realice una pulsación larga a la izquierda para poner en pausa o salir de una ronda.

Para seleccionar una opción de un menú, asegúrese de que esté resaltada cuando salga del menú. Su reloj recuerda la opción resaltada.

Si una opción de un menú se activa y se desactiva, pulse a la derecha para cambiar la configuración.

Limpieza del reloj

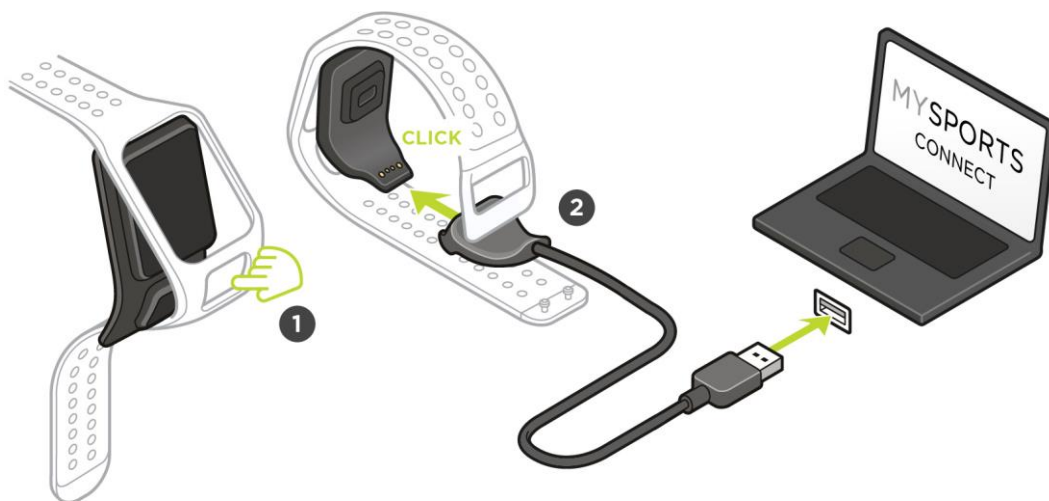
Es recomendable limpiar el reloj una vez a la semana si se utiliza con frecuencia.

- Frote el reloj con un paño húmedo cuando lo necesite. Utilice un jabón suave para eliminar la grasa o la suciedad.
- No exponga el reloj a productos químicos agresivos, como gasolina, disolventes de limpieza, acetona, alcohol o repelentes de insectos. Los productos químicos pueden dañar el impermeabilizante, la carcasa y el acabado del reloj.
- Las correas no deben dejarse junto a un radiador o a la luz directa del sol.

Uso del soporte USB

Puede utilizar el soporte para escritorio USB cuando tiene el reloj insertado en la correa, o bien, puede retirar primero el reloj de la correa.

Para quitar el reloj de la correa, sujete el reloj con ambas manos, coloque los pulgares en el botón grande y los índices en los bordes de la parte posterior de la carcasa del reloj. Ahora, presione con los pulgares el botón grande hasta que el reloj salga de la caja con un chasquido.



Para colocar el reloj en el soporte USB, deslice el reloj en el soporte siguiendo la curva de la parte posterior del reloj hasta que se ajuste en su lugar con un chasquido.

Para sacar el reloj del soporte USB, presione la parte trasera de la pantalla del reloj. El reloj se deslizará hacia afuera siguiendo la curva de la parte posterior del reloj. No tire del reloj desde la parte superior porque podría dañar el soporte USB.

Importante: También puede utilizar un cargador USB de pared para cargar su TomTom Golfer. Ponga el reloj en el soporte USB y conecte el conector USB del soporte USB al cargador USB de pared.

Estado del reloj

En la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir **AJUSTES** y luego seleccione **ACERCA DE** para ver la pantalla Estado del reloj.

La pantalla de estado muestra la siguiente información:

- **Batería:** la carga de batería restante del reloj.

Para cargar la batería, ponga el reloj en el soporte para escritorio y [conecte el soporte](#) al ordenador.

- **Almacenamiento:** el espacio de almacenamiento que queda en su reloj. Si se queda sin espacio para almacenar más puntuaciones de golf, recibirá una advertencia. Para liberar espacio, [sincronice](#) el reloj con el teléfono de manera regular.
- **QuickGPS:** el estado de la información de QuickGPSFix de su reloj.

QuickGPSFix ayuda a que el reloj encuentre su posición exacta rápidamente para que pueda iniciar la ronda de golf. Para actualizar la información de QuickGPSFix en su reloj, conéctelo al ordenador o utilice la app Golfer. TomTom Sports Connect actualiza automáticamente QuickGPSFix en el reloj. La información de QuickGPSFix es válida durante tres días después de haberla descargado.

Para mostrar el estado de QuickGPSFix se muestran los siguientes símbolos:



La información de QuickGPSFix del reloj está actualizada.



La información de QuickGPSFix del reloj no está actualizada. Aunque la información de QuickGPSFix del reloj no esté actualizada, el reloj seguirá funcionando con normalidad. Sin embargo, puede tardar más en obtener una señal GPS cuando desee [jugar una ronda de golf](#).

- **Versión:** el número de versión de software y el número de serie del reloj. Es posible que necesite esta información si se pone en contacto con el servicio de atención al cliente. Cada vez que conecte su reloj al ordenador, TomTom Sports Connect comprueba si hay alguna actualización de software disponible para su reloj.

Acerca del reinicio

El reloj se reinicia cada vez que lo desconecta de un cargador de pared u ordenador.

Para reiniciar su reloj, siga los pasos que se muestran a continuación:

1. Conecte su reloj a un cargador de pared u ordenador.
Espere hasta que el reloj muestre un símbolo de batería.
Si utiliza un ordenador, espere hasta que TomTom Sports Connect haya terminado de actualizar su reloj.
2. Desconecte el reloj del cargador de pared u ordenador.
Se reiniciará el software de su reloj. Con esta operación se lleva a cabo un reinicio de su reloj.

Acerca del restablecimiento mediante apagado

Restablecer mediante apagado.

Puede utilizar este tipo de restablecimiento en las siguientes situaciones:

- El recuento de pasos deja de funcionar.
- La medición del sueño deja de funcionar.
- Ya no puede actualizar QuickGPSFix en su reloj.

Para realizar un restablecimiento apagando el reloj, siga estos pasos:

1. Conecte el reloj al ordenador y espere a que TomTom Sports Connect termine de actualizarlo.
2. Haga clic en **AJUSTES** en TomTom Sports Connect.
3. Mantenga pulsada la tecla Ctrl (Windows) o cmd (macOS) mientras pasa el ratón sobre **Restablecer**.
Restablecer pasa a **Apagar**.
4. Haga clic en **Apagar**.
5. Desconecte el reloj del ordenador.
El reloj se apaga.
6. Para encender el reloj de nuevo, vuelva a conectarlo al ordenador o mantenga pulsado el botón en cualquier dirección.

Acerca del restablecimiento de la configuración de fábrica

Importante: Al realizar un restablecimiento de la configuración de fábrica en TomTom Sports Connect se eliminan todos los ajustes y los datos personales del reloj. Esta acción no se puede deshacer.

Solo debe utilizar el restablecimiento de la configuración de fábrica como último recurso para restaurar su reloj o si realmente desea eliminar sus datos y su configuración del reloj.

Mediante el restablecimiento de la configuración de fábrica se reinstala el software de su reloj y se eliminan los siguientes elementos:

- Las actividades de su reloj.
- La configuración de su reloj.
- Los ajustes de carga de actividades en TomTom Sports Connect.

Nota: Si utiliza la app TomTom Golfer para dispositivos móviles, puede que necesite hacer que el smartphone deje de recordar el reloj. A continuación, vuelva a asociar el reloj.

Android™: En el menú de configuración de **Bluetooth®** de su dispositivo Android™, elimine la asociación o deje de recordar el reloj.

iOS: Diríjase a la pantalla Ajustes de Bluetooth de iOS, seleccione el icono (i) que aparece junto al nombre del reloj y seleccione Omitir dispositivo.

Importante: Al restablecer la configuración de fábrica, no desconecte el reloj hasta que TomTom Sports Connect haya terminado de restaurarlo. Este proceso tarda varios minutos. Compruebe los mensajes que aparecen en TomTom Sports Connect y en el reloj antes de desconectarlo.

Para restablecer la configuración de fábrica de su reloj, siga los pasos que se muestran a continuación:

1. Conecte el reloj al ordenador y espere a que TomTom Sports Connect termine de actualizarlo.
2. Haga clic en **AJUSTES** en TomTom Sports Connect.
3. Haga clic en **Restablecer**.
TomTom Sports Connect descargará la versión más reciente del software del reloj.
4. No desconecte el reloj mientras TomTom Sports Connect instala el software en el reloj.
5. Haga clic en **Iniciar sesión**.
TomTom Sports Connect abrirá el sitio web de TomTom Sports.
6. Realice una de las operaciones siguientes:


- Haga clic en **Crear una cuenta y registrar el dispositivo** para crear una nueva cuenta de TomTom.
 - Haga clic en **Iniciar sesión y registrar dispositivo** para registrar el reloj con una cuenta de TomTom existente.
7. Siga las instrucciones indicadas en el sitio web de TomTom Sports.
Los campos de golf mundiales se descargan en el reloj después de registrar el dispositivo.

Cómo realizar copias de seguridad de las rondas de golf

Puede realizar copias de seguridad de forma manual utilizando la app para dispositivos móviles TomTom Golfer. Para ello, siga estos pasos.

Seleccione su sistema operativo en la lista que se muestra a continuación:

Android - Windows

1. Conecte su smartphone al ordenador.
2. Pulse la tecla con el logotipo de Windows  + E para abrir el explorador de archivos de Windows.
3. En la lista de dispositivos con almacenamiento extraíble, haga doble clic en la tarjeta de memoria de su dispositivo Android.
4. Abra **TomTom_TomTom Sports/[número de serie del reloj]**.
5. Copie la carpeta **Rondas** y guárdela en su ordenador.

Android - Mac OS X

1. Conecte su smartphone al ordenador.
2. Haga clic en Finder en el Dock para abrir una ventana.
3. En la barra lateral, haga clic en la tarjeta de memoria de su dispositivo Android.
4. Abra **TomTom_TomTom Sports/[número de serie del reloj]**.
5. Copie la carpeta **Rondas** y guárdela en su ordenador.

iOS

1. Conecte su dispositivo iOS al ordenador y espere a que iTunes se abra.
2. Haga clic en el icono del dispositivo que aparece en la esquina superior izquierda de iTunes.
3. Seleccione Apps en la barra lateral de iTunes y desplácese hasta la opción Uso compartido de archivos.
4. Seleccione TomTom Sports.
5. Seleccione todos los archivos **.golf2** y guárdelos en su ordenador.

Cómo jugar una ronda de golf

Inicio rápido: Cómo jugar su primer hoyo

Para jugar su primer hoyo, siga este procedimiento:

1. En la pantalla Reloj, pulse hacia la derecha.
El reloj muestra el mensaje **Buscando**. Cuando se encuentre una señal GPS, verá una lista de los campos de golf cercanos.
2. Pulse hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un campo, a continuación pulse hacia la derecha para iniciar una ronda.
3. Se muestra el primer hoyo y puede ver la siguiente información en la pantalla de prácticas del reloj:
 1. Una fecha doblada muestra si el hoyo tiene un dogleg o no y la dirección del dogleg.
 2. Número de hoyo (junto al símbolo de la bandera).
 3. Par del hoyo.
 4. Distancia desde su último swing.
 5. Distancia de su posición con respecto a la parte trasera, central y delantera del green.

Nota: La distancia hasta la bandera no se muestra porque su ubicación puede cambiar según el día.

Sugerencia: Pulse hacia la derecha para ver más información sobre el hoyo.



4. Practique su swing tantas veces como desee.

Sugerencia: Puede realizar varios swings de práctica sin que eso afecte a su puntuación porque solo se agrega un golpe a la puntuación desde cada ubicación.

5. Juegue su primer golpe y, a continuación, camine hasta la posición de su pelota de golf.
Se muestra la distancia desde el último swing.

6. Juegue el resto de golpes del hoyo hasta que lo complete.

Nota: Si el tiro no se detecta automáticamente, cubra la pantalla con la palma de la mano para agregar manualmente un chip o un golpe corto.

7. Edite la puntuación cuando vea la alerta de puntuación o pulse hacia la derecha dos veces para editar la puntuación a medida que juega.
8. Camine hasta el segundo hoyo. El reloj detecta automáticamente cuándo se desplaza hacia el siguiente hoyo, pero también puede pulsar hacia arriba o hacia abajo en la pantalla de prácticas para cambiar manualmente al segundo hoyo.

Elegir un campo

Sugerencia: Cuando el reloj muestra **Espere** mientras espera una señal QuickGPSFix, puede pulsar hacia abajo para consultar los campos recientes. El reloj vibrará cuando detecte la señal.

Pulse hacia arriba o hacia abajo en el menú Campo de golf para elegir un campo de golf.



Pulse hacia la derecha cuando esté listo para jugar.

Pulse hacia la izquierda para volver a la pantalla Reloj.

Nota: Para comprobar si su campo de golf está disponible en el reloj, vaya a tomtom.com/en-gb/golf/golf.html. La página está disponible en inglés.

Actualización de la información de los campos de golf

Actualización única para empezar a recibir actualizaciones del campo incrementales

Para que su reloj pueda recibir actualizaciones incrementales, le recomendamos que vuelva a instalar todos los campos a nivel global.

Antes de actualizar la información del campo de golf, asegúrese de utilizar la versión más reciente de la aplicación de escritorio Sports Connect utilizada para actualizar su reloj. Si no tiene instalada la versión más reciente, se mostrará un enlace de actualización junto a la versión:

- **Windows:** haga clic en el icono de reloj del área de notificaciones, en la zona inferior derecha del escritorio, y haga clic en **Ajustes**. La versión aparecerá en la pestaña **Acerca de**.

- **Mac OS X:** haga clic en el icono de reloj de la barra de estado, en la zona superior derecha del escritorio, y, a continuación, haga clic en **Ajustes**. La versión aparecerá en la pestaña **Acerca de**.

Para actualizar la información del campo de golf de su TomTom Golfer, siga estos pasos:

1. Conecte el reloj a su ordenador.
Sports Connect descarga e instala los últimos cambios en los campos de golf en los que ha jugado recientemente.
2. En Sports Connect, haga clic en **Actualizar**.
Sports Connect descarga e instala la versión más reciente de software.
3. Expanda **AJUSTES** en Sports Connect.
4. En Sports Connect, seleccione la pestaña **CAMPOS DE GOLF** y haga clic en **OBTENER NUEVOS MAPAS**.
Sports Connect descarga e instala todos los campos a nivel global.

Actualización de la información de los campos

Puede actualizar los campos de golf del TomTom Golfer de dos maneras:

1. [App TomTom Golfer para dispositivos móviles](#)
Si tiene un teléfono compatible, puede utilizar la app TomTom Golfer para dispositivos móviles para actualizar todos los campos de golf en los que ha jugado recientemente y los que se encuentren dentro de un radio de 1000 metros.
2. [TomTom Sports Connect](#)
Cada vez que conecte su reloj al ordenador, Sports Connect descargará e instalará los últimos cambios en los campos de golf en los que ha jugado recientemente.
Si necesita actualizar todos los campos de golf, por ejemplo, si planea viajar, amplíe la opción **AJUSTES** en Sports Connect. Seleccione la pestaña **CAMPOS DE GOLF** y haga clic en **OBTENER NUEVOS MAPAS**.

Nota: Volver a instalar todos los campos puede llevar aproximadamente una hora.

Cómo poner en pausa, detener y continuar una ronda

Cómo poner en pausa y reiniciar una ronda de golf

Durante una ronda de golf, realice una pulsación larga a la izquierda para detener el reloj y poner en pausa la ronda.

Para volver a reiniciar su ronda, pulse hacia la derecha.

Cómo detener una ronda de golf

Para detener la ronda, realice una pulsación larga a la izquierda para ponerla en pausa y, a continuación, otra pulsación larga a la izquierda para volver a la pantalla Reloj.

Cómo continuar una ronda de golf

Sugerencia: Solo puede continuar una ronda de golf si ha introducido anteriormente al menos un número en su tarjeta de puntuación.

Para continuar una ronda de golf, haga lo siguiente:

1. En la pantalla Reloj, pulse hacia la derecha y seleccione el campo en el que estaba jugando con anterioridad.
2. Pulse de nuevo hacia la derecha para ir a la pantalla de prácticas.
Se le preguntará si desea reanudar su tarjeta de puntuación.
3. Pulse hacia la derecha para seleccionar **SÍ** o pulse hacia la izquierda para seleccionar **NO**.

Nota: Puede reanudar una tarjeta de puntuación hasta 24 horas después de haber puesto en pausa una ronda y volver a la pantalla Reloj. Si selecciona NO, la tarjeta de puntuación seguirá quedando guardada en su historial de puntuación.

Comunicación de un cambio en un campo

Puede informar de los cambios en los campos de golf aquí:

[Informar de cambios en un campo de golf](#)

Doglegs

Descripción de los doglegs en el reloj

Su TomTom Golfer puede mostrarle los doglegs existentes en un hoyo.

En el reloj, los doglegs se muestran como un icono de flecha en la pantalla de prácticas. La dirección hacia la que apunta la flecha le muestra si el dogleg gira a la izquierda o a la derecha.



Tiene la opción de golpear la pelota de modo que pase por encima del dogleg o bien, hacer uso de puntos de aproximación.

Nota: El TomTom Golfer no es compatible con los doglegs dobles.

Posición de los doglegs en la calle

Su TomTom Golfer muestra la posición de los doglegs en relación con su posición en el campo real.

Por ejemplo, el reloj que aparece a continuación muestra un dogleg a la derecha a 230 yardas/metros de su posición actual.



La distancia hasta el inicio del dogleg se mide junto a la línea central del campo.

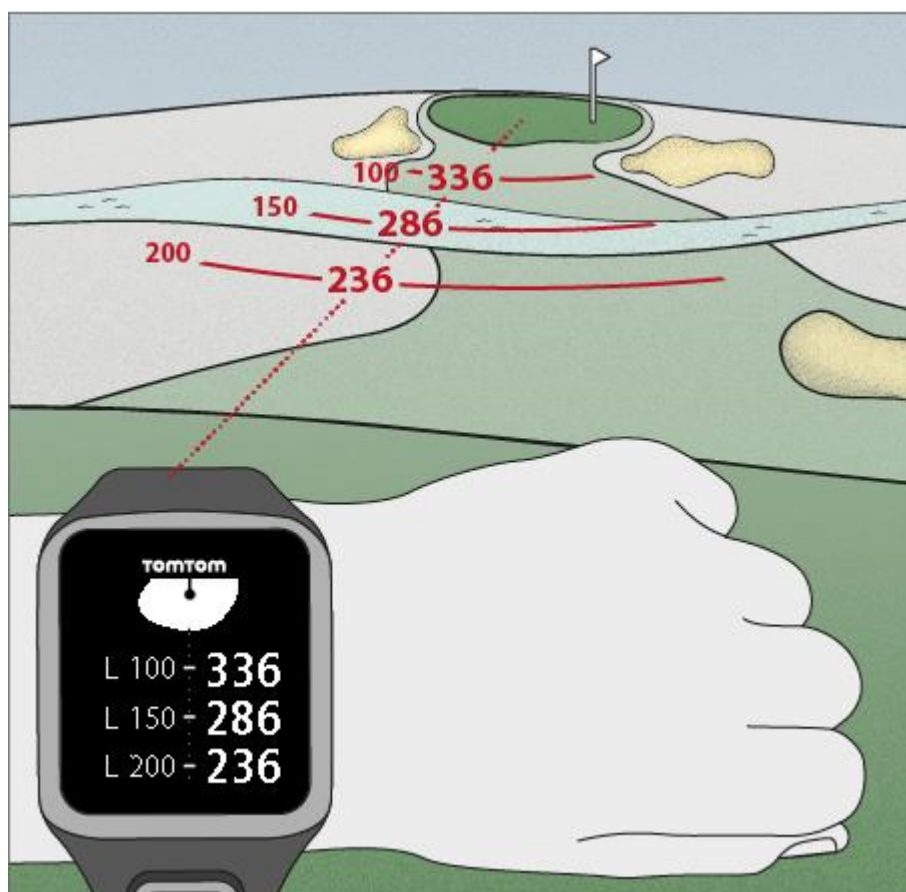
Uso del punto de aproximación

Uso de puntos de aproximación con el reloj

Durante el juego, la pantalla layup (véase la imagen a continuación) muestra los marcadores de layup en la parte izquierda de la pantalla del reloj y la distancia actual hasta dichos marcadores en la parte derecha de la pantalla del reloj.

De esta manera, al apuntar a una bandera, es posible ver la distancia actual hasta los marcadores de 200, 150 y 100 yardas/metros.

Por ejemplo, en la imagen inferior, el golfista se encuentra a 236 yardas/metros del marcador de layup de 200 yardas/metros.



A medida que se aproxima a la bandera, se reduce la distancia hasta el primer marcador de punto de aproximación de 200 en la parte derecha de la pantalla del reloj.

Al llegar a un marcador de layup, el marcador desaparece de la pantalla.

Las distancias predeterminadas de los marcadores de los layup son 100, 150 y 200.

Nota: Siga pulsando hacia arriba para alternar entre las pantallas Obstáculos, Layup o Vista del green, según lo que se aplique al hoyo actual. La vista Green siempre está presente.

Sugerencia: Si la señal se pierde o es de mala calidad, los valores de alcance aparecen de color gris y muestran los últimos valores que se consideran aceptables o precisos.

Vistas Layup y Green

A medida que se aproxima al green, pulse hacia arriba o hacia abajo para alternar entre la pantalla Layup y la Vista del green, tal y como se indica a continuación.



Cuando haya traspasado el último marcador de layup, el reloj mostrará automáticamente solo la vista Green.

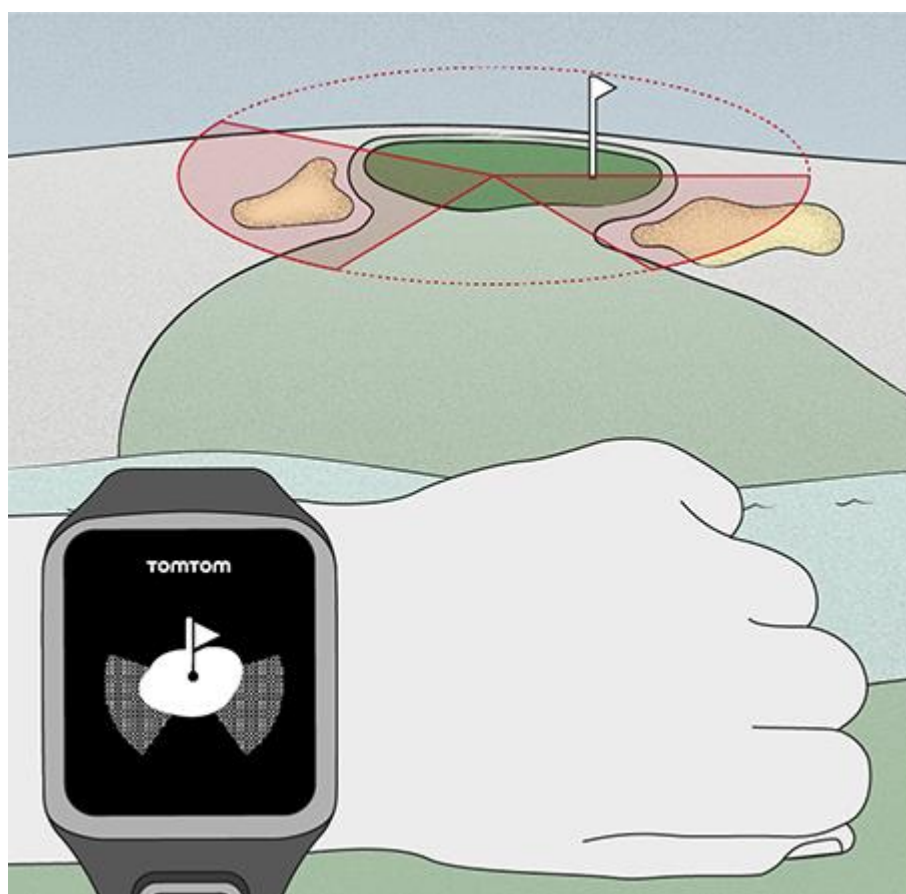
Aproximación al green

Aproximación al green con el reloj

Como se puede observar en el siguiente ejemplo, la forma del green del reloj refleja la forma del green real al que se está aproximando.

Los obstáculos adyacentes se muestran como patrones. Los de agua se muestran mediante un patrón de ondas y los de arena mediante un patrón de puntos. Si hay un obstáculo de agua y arena en la misma área adyacente al green, se dará prioridad al de agua y se mostrará ese patrón sobre el de la arena.

Se muestra la distancia al centro del green y refleja el valor medio en la pantalla de prácticas.



Vistas Layup y Green

A medida que se aproxima al green, pulse hacia arriba o hacia abajo para alternar entre la pantalla Layup y la Vista del green, tal y como se indica a continuación.



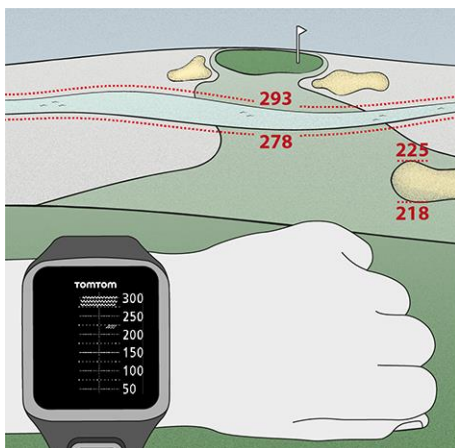
Cuando haya traspasado el último marcador de layup, el reloj mostrará automáticamente solo la vista Green.

Obstáculos

Descripción de los obstáculos en el reloj

El TomTom Golfer puede mostrar los búnkeres u obstáculos de agua cercanos que se encuentren en un rango de 300 metros (328 yardas).

En el reloj, los obstáculos se presentan como patrones de agua o arena, junto con sus respectivas distancias hasta el hoyo, por ejemplo, 293 (posterior) y 278 (frontal), tal y como se muestra a continuación.



Posición de los obstáculos en la calle

El TomTom Golfer muestra la posición de los obstáculos en relación con su posición en el campo real.

Por ejemplo, el siguiente reloj muestra la presencia de un [búnker](#) a 220 yardas/metros aproximadamente en la parte derecha, y de un [obstáculo de agua](#) a 275 yardas/metros en línea recta, que tendrá que atravesar con la pelota y que mide 15 yardas/metros de ancho.



Si no existe ningún obstáculo en un hoyo, o si ya los ha pasado, verá una marca en el centro de la pantalla de obstáculos.

Nota: Si no hay información disponible acerca de obstáculos en un hoyo, verá un mensaje **No hay información**.

Ampliación de un obstáculo

El TomTom Golfer muestra la posición de los obstáculos en relación con su posición en el campo real.



Para ver más información sobre los obstáculos existentes actualmente delante de usted, haga lo siguiente:

1. Vaya a la pantalla Obstáculos.
2. Cubra la pantalla del TomTom Golfer con la palma de la mano como si fuera a activar la [luz posterior](#).

De esta forma, aparecerá una vista ampliada de los obstáculos existentes actualmente en el centro de la pantalla, junto con las distancias precisas y otros datos.



3. Para reducir el zoom, vuelva a cubrir la pantalla con la palma de la mano.

Sugerencia: En la pantalla Obstáculos ampliada no aparecen los doglegs.

Puntuación

Puntuación con el reloj

Cuando haya terminado de jugar un hoyo, pulse hacia la derecha hasta llegar a la pantalla Tarjeta de puntuación. La tarjeta de puntuación se utiliza para registrar la puntuación obtenida en cada hoyo y muestra también la puntuación total de la ronda hasta el momento.

Sugerencia: Para activar la visualización de la puntuación antes de pasar al siguiente hoyo, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** en la pantalla Reloj y luego seleccione **OPCIONES**. A continuación, pulse hacia la derecha y seleccione **HOYO**. Seleccione **SONIDOS**.



1. La puntuación relativa al par en la ronda.
"E" significa que se ha igualado el par. Un signo más (+) significa que se ha superado el par, y un signo menos (-), que no se ha alcanzado el par.
2. El número identificativo del hoyo. Por ejemplo, en este caso el golfista se encuentra en el primer hoyo.
3. El par del hoyo. Por ejemplo, el primer hoyo que se muestra más arriba es de par 5.
4. El número total de golpes efectuados en una ronda hasta el momento. En este ejemplo, el golfista ha jugado un hoyo y ha efectuado 5 golpes, por lo que el total de la ronda hasta el momento es también de 5 golpes.
5. El número de golpes del hoyo que se acaba de jugar.
Para introducir la puntuación de un hoyo, pulse hacia arriba o hacia abajo hasta llegar al número de golpes que ha efectuado.

Nota: Si golpea una pelota [fuera de límites](#) o la introduce en un hoyo contiguo por error, registre los golpes adicionales en el reloj como parte del total de ese hoyo cuando el juego haya terminado. Para registrar golpes adicionales, cubra la pantalla con la palma de la mano cuando esté en las pantallas de prácticas o de puntuación.

Visualización de puntuaciones anteriores

1. Pulse hacia arriba en la pantalla Reloj para ver las puntuaciones de las rondas anteriores.



Verá las fechas de las rondas más recientes junto con la puntuación general de cada una de ellas. En el ejemplo anterior, serían 3 por debajo del par, 2 por encima del par o par igualado.

2. Pulse hacia arriba y hacia abajo para elegir una ronda anterior y pulse hacia la derecha para ver más detalles.

Verá el nombre del campo de golf en el que jugó.

3. Pulse hacia la derecha para ver el par y la puntuación total de la ronda, dividida entre los 9 hoyos frontales y los 9 posteriores, como se muestra más abajo.



4. Pulse hacia la derecha para ver la puntuación de cada hoyo de esa ronda anterior.
5. Pulse hacia la izquierda para volver al nombre del campo de golf.

Sugerencia: En el reloj se pueden guardar hasta 250 tarjetas de puntuación completas; esta información incluye la puntuación general y la puntuación por hoyo de cada ronda.

Eliminación de las tarjetas de puntuación del reloj

Para eliminar las tarjetas de puntuación del TomTom Golfer, haga lo siguiente:

1. Realice un [restablecimiento de la configuración de fábrica](#).
2. Vuelva a instalar los campos de golf; esto puede tardar aproximadamente 80 minutos. Siga las instrucciones de [Actualización de la información de los campos de golf](#).
3. Asegúrese de que el smartphone deja de recordar el reloj en los ajustes de Bluetooth y, a continuación, vuelva a asociarlo siguiendo las instrucciones de [Teléfono](#).

Detección automática de golpe

Acerca de la detección automática de golpe

El reloj registra automáticamente cuando realiza un swing o un tiro y, para indicarlo, vibra y muestra una alerta.

Puede cambiar la configuración de la detección automática de golpe, incluidos los sonidos, pulsando hacia abajo en la pantalla Reloj para abrir el menú **AJUSTES**. Seleccione **OPCIONES**. Pulse hacia la derecha para abrir el menú **OPCIONES**.



El reloj vibra porque si marca el movimiento durante 4 o 5 segundos después de dar un golpe, puede que no vea la alerta.

Nota: Puede realizar varios swings de práctica sin que eso afecte a su puntuación porque solo se agrega un golpe a la puntuación desde cada ubicación. Si tiene que agregar más golpes debido, por ejemplo, a un golpe de penalización, puede registrar un golpe manualmente cubriendo la pantalla con la palma de la mano.

Importante: Todos los golpes cortos se deben registrar manualmente. Consulte: [Registro manual de un golpe](#).

Registro manual de un golpe.

Es posible que, en ocasiones, [la detección automática de golpe](#) no registre un golpe. En este caso, puede hacerlo manualmente. Todos los golpes cortos se deben registrar manualmente.

Para registrar manualmente un golpe, cubra la pantalla del reloj con la palma de la mano.

Cuando registra un golpe manualmente en el green, se registra como un golpe corto.



Nota: puede realizar varios swings de práctica sin que eso afecte a tu puntuación.

Eliminación de un golpe detectado

Si se detecta un golpe accidentalmente, puede eliminarlo antes de que se tenga en cuenta.

Cuando vea la alerta "+1 golpe", pulse hacia la izquierda para seleccionar **CANCELAR** antes de 10 segundos.



Seguimiento de la actividad

Sobre el seguimiento actividades

Nota: El seguimiento de la actividad no es compatible con el TomTom Golfer 2 SE.

Puede utilizar su TomTom Golfer para realizar un seguimiento de su actividad. Aquí le mostramos algunos ejemplos de lo que puede hacer:

- Seguimiento de pasos, tiempo de actividad física, calorías quemadas y distancia recorrida.
- Establecer un objetivo diario para una de estas estadísticas en su reloj.
- Utilizar un objetivo semanal generado automáticamente en función de su objetivo diario multiplicado por 7.
- Ver su progreso diario y semanal para el objetivo establecido.

Precisión del seguimiento de actividades

El seguimiento de actividades tiene como objetivo proporcionar información para fomentar un estilo de vida activo y saludable. El reloj utiliza sensores que realizan un seguimiento de sus movimientos. La información y los datos proporcionados están diseñados para ofrecer una estimación precisa de la actividad, pero podrían no ser exactos, incluidos los datos de los pasos, el sueño, la distancia y las calorías.

Establecimiento de un objetivo de actividad diario

Nota: El seguimiento de la actividad no es compatible con el TomTom Golfer 2 SE.

El seguimiento de la actividad se activa por defecto y se establecen previamente 10 000 pasos de manera automática como su objetivo. Para modificar o establecer un objetivo de seguimiento de la actividad para el día, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES**.
2. Seleccione **SEGUIMIENTO**.
3. Seleccione **OBJETIVOS**.
4. Seleccione el objetivo que desea establecer: **PASOS, TIEMPO, CALORÍAS** o **DISTANCIA**.
5. Pulse hacia la derecha.
6. Defina su objetivo para, por ejemplo, el número de pasos que desea conseguir.
7. Pulse hacia la derecha para volver a la pantalla **SEGUIMIENTO**.
8. Pulse hacia la izquierda dos veces para volver a la pantalla Reloj.

Sugerencia: Algunos ejemplos de objetivos típicos son 30 minutos de tiempo de actividad al día o 10 000 pasos al día.

Nota: A menos que tenga una alarma activada, cuando logre un objetivo, verá una medalla en la pantalla del reloj y escuchará un aviso.

Desactivar el seguimiento de actividades

Nota: El seguimiento de la actividad no es compatible con el TomTom Golfer 2 SE.

Para desactivar el seguimiento de la actividad, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES**.

2. Seleccione **SEGUIMIENTO**.
3. Seleccione **OBJETIVOS**.
4. En la pantalla **OBJETIVOS**, seleccione **NO**.

Supervisión de la actividad

Nota: El seguimiento de la actividad no es compatible con el TomTom Golfer 2 SE.

Para consultar su actividad, haga lo siguiente:

1. En la pantalla Reloj, pulse hacia la izquierda para ver el progreso hacia su objetivo.
2. Pulse hacia arriba o hacia abajo para consultar la distancia, el tiempo o las calorías, en función de los objetivos que haya establecido.
3. Para consultar los pasos por semana, pulse hacia la izquierda de nuevo.
4. Pulse hacia la derecha dos veces para volver a la pantalla Reloj.

Ajustes

Acerca de los ajustes

Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES**. Estos ajustes determinan el comportamiento general de su reloj.

A continuación se citan los ajustes que están disponibles para su reloj:

- [Acerca de](#)
- [Reloj](#)
- [Tracker](#)
- [Teléfono](#)
- [Modo vuelo](#)
- [Opciones](#)
- [Perfil](#)
- [Normas](#)

Acerca de

En la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **ACERCA DE** y pulse hacia la derecha para abrir la pantalla **ESTADO DEL RELOJ**.

Consulte [Estado del reloj](#) para ver una descripción de la información en esta pantalla.

Reloj

En la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **RELOJ** y pulse hacia la derecha para abrir el menú **RELOJ**.

Alarma

Seleccione **ALARMA** para activar/desactivar la alarma y para establecer la hora de la alarma.

Cuando suene la alarma, pulse hacia la izquierda para detenerla o hacia la derecha para posponerla. Si pospone la alarma, volverá a sonar en 9 minutos.

Hora

Seleccione **HORA** para establecer la hora del reloj. Puede configurar la hora utilizando el formato de 12 o 24 horas, dependiendo del ajuste de **24HR**.

Fecha

Seleccione **FECHA** para establecer la fecha del reloj.

24HR

Seleccione **24HR** para cambiar entre los formatos de 12 y 24 horas de visualización y ajuste de la hora. Pulse hacia la derecha para cambiar este ajuste entre **SÍ** y **NO**.

Tracker

OBJETIVOS

Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **SEGUIMIENTO**. Pulse hacia la derecha para seleccionar **OBJETIVOS**.

Para obtener más información, consulte Establecimiento de un objetivo de actividad diario.

Desactivación del seguimiento de actividades

Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **SEGUIMIENTO**. El seguimiento de la actividad está activado de forma predeterminada, por lo que debe seleccionar **NO** para desactivarlo.

Teléfono

La app TomTom Golfer para dispositivos móviles le permite cargar automáticamente los datos de las actividades deportivas de su TomTom Golfer a la app Golfer a través de su smartphone. Además, la app descarga datos de QuickGPSFix en su reloj.

Para obtener más información sobre los motivos por los que debería asociar su reloj con su teléfono o dispositivo móvil, consulte la sección de la app TomTom Golfer.

Para asociar su reloj con su teléfono o dispositivo móvil, realice los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que su teléfono o dispositivo móvil se encuentre cerca.
2. En el teléfono, asegúrese de que esté activado Bluetooth.
3. Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir la pantalla **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **TELÉFONO** y pulse hacia la derecha.
4. Pulse hacia la derecha para iniciar la asociación.
5. En el teléfono, inicie la app TomTom Golfer y toque para conectarse.



6. Cuando aparezca el nombre de su reloj, tóquelo.
7. En su teléfono, introduzca el número PIN que aparece en el reloj y, a continuación, toque **ASOCIAR**.

Su reloj se habrá asociado a su teléfono o dispositivo móvil.

Una vez que el proceso de asociación haya finalizado, verá el mensaje "Conectado" en su reloj.



Siempre que tenga la app para dispositivos móviles activa o ejecutándose en segundo plano en su teléfono o dispositivo móvil, el reloj intentará conectarse automáticamente cuando haya una nueva actividad por cargar o cuando los datos de QuickGPSFix no estén actualizados.

Si abre la app Golfer en su teléfono y esta intenta conectarse a su reloj, es posible que deba iniciarlo; para ello, salga de la pantalla de reloj. En la pantalla Reloj, pulse hacia abajo, a la izquierda o derecha.

Sincronización de la información de los campos de golf

Puede sincronizar automáticamente la información de los campos de golf con su cuenta de TomTom Sports utilizando esta opción.

Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir la pantalla **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **TELÉFONO** y pulse hacia la derecha.

Seleccione **SINC.** Si actualmente la carga automática está establecida en **NO**, pulse hacia arriba o hacia abajo para activar esta opción.

Modo de vuelo

Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir la pantalla **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **MODO vuelo** y pulse hacia la derecha.



Pulse hacia arriba o hacia abajo para activar el modo vuelo.

Cuando el modo vuelo está activado, aparece un icono con forma de avión en la pantalla del reloj y se desactivan todas las conexiones Bluetooth de baja energía (también conocidas como BLE o Bluetooth® Smart).

Para desactivar el modo vuelo, vuelva a pulsar hacia arriba o hacia abajo.

Opciones

Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **OPCIONES**. Pulse hacia la derecha para abrir el menú **OPCIONES**.

Hoyo

Seleccione **HOYO** para ajustar las funciones de avance de hoyo y sonido. Puede elegir entre las siguientes opciones:

- **AVANZADO:** seleccione **SÍ** o **SÍ+RESULT** para que el reloj avance automáticamente al siguiente hoyo tras completar el hoyo al que está jugando actualmente. Seleccione **NO** para desactivar automáticamente el avance de hoyo. **SÍ+RESULT** le solicita que registre su puntuación en cuanto avance al siguiente hoyo.
- **SONIDOS:** seleccione **PITIDO + VIBRACIÓN**, **PITIDO** o **VIBRACIÓN** para recibir indicaciones cuando avance automáticamente al siguiente hoyo. Seleccione **NO** para desactivar todas las indicaciones.

Golpes

Seleccione **GOLPES** para controlar los sonidos de la detección automática de golpes.

- **SONIDOS:** estos sonidos o vibraciones se oyen cuando se detecta automáticamente un golpe y se añade a la tarjeta de puntuación. Seleccione **PITIDO + VIBRACIÓN**, **PITIDO**, **VIBRACIÓN** o **NO**.

Unidades

Seleccione **UNIDADES** para establecer las unidades de distancia y peso utilizadas en el reloj. Puede seleccionar cualquier combinación de yardas o metros y de libras o kilogramos.

Botones

Seleccione **BOTONES** para ajustar si se activa una alerta de vibración o sonido al pulsar los botones del reloj.

Sugerencia: No olvide cumplir las reglas y el protocolo de niveles de ruido durante el juego cuando utilice esta función en el campo.

Perfil

Desde la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **PERFIL** y pulse hacia la derecha para abrir el menú **PERFIL**.

Seleccione las opciones siguientes para introducir sus datos en cada caso:

- **IDIOMA**
- **PALOS**
- **PESO**
- **ESTATURA**
- **EDAD**
- **SEXO**

Idioma

Seleccione **IDIOMA** para establecer el idioma de los menús y los mensajes del reloj.

Palos

Seleccione palos para zurdos o diestros.

Sugerencia: La muñeca en la que se lleva el reloj no afecta a la detección.

Sexo

El TomTom Golfer utiliza la información del sexo cuando se juega un hoyo cuyos valores de par pueden ser diferentes para hombres y mujeres. Por ejemplo, un hoyo puede tener un valor de par de 5 para mujeres y de 4 para hombres.

Normas

En la pantalla Reloj, pulse hacia abajo para abrir el menú **AJUSTES** y, a continuación, seleccione **NORMAS** y pulse hacia la derecha para moverse por todas las certificaciones de productos específicas del país.

Cuenta de TomTom Sports

Su cuenta de TomTom Sports es un punto central de almacenamiento para toda su información deportiva.

Para crear una cuenta, haga clic en el botón de TomTom Sports Connect o vaya directamente al sitio web: mysports.tomtom.com

Como verá en el siguiente diagrama, puede gestionar su cuenta Sports utilizando TomTom Sports Connect o la app TomTom Golfer.



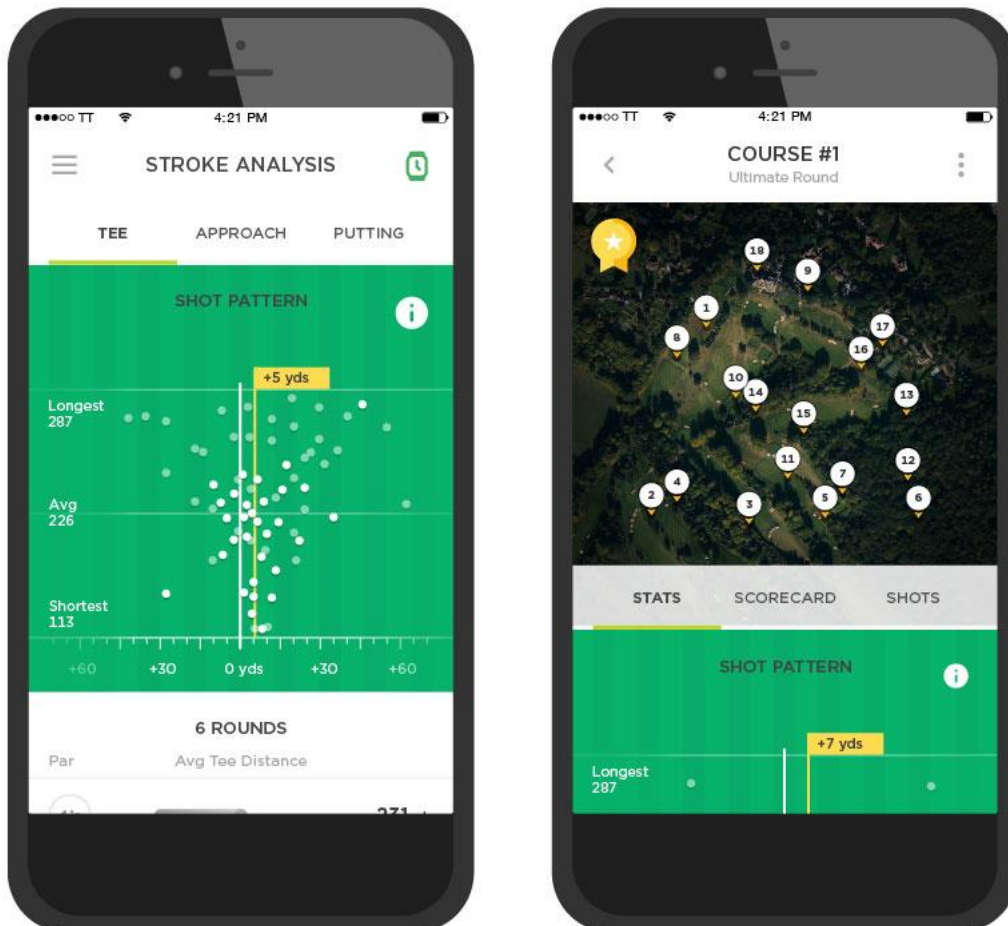
App TomTom Golfer para dispositivos móviles

Puede descargar la app TomTom Golfer de forma gratuita de las tiendas de apps habituales o de tomtom.com/app.

La app TomTom Golfer para dispositivos móviles realiza lo siguiente:

- Muestra el análisis de golpes, la ronda definitiva y el patrón o la distribución de sus golpes.
- Actualiza la información de los campos de golf.
- Actualiza la información de QuickGPSFix de su reloj.
- Ofrece una alternativa a TomTom Sports Connect para la actualización de QuickGPSFix.

Importante: Para transferir los datos de las rondas del reloj TomTom Golfer a su teléfono móvil, este debe estar conectado a internet. Esta conexión a internet puede establecerse utilizando una red móvil o Wi-Fi.



Teléfonos y dispositivos móviles compatibles

iOS

La app TomTom Golfer es compatible con iOS 7.1 y posterior en los siguientes dispositivos con Bluetooth Smart:

- iPhone 5 o posterior.
- iPod touch de 5ª generación o posterior.
- iPad Pro, iPad Air.
- iPad de 3ª generación o posterior.
- Todos los iPad mini.

Android

La app TomTom Golfer requiere Bluetooth Smart (o Bluetooth LE) y Android 4.3 o superior para comunicarse con el reloj. Se ha probado una amplia gama de dispositivos Android con Bluetooth Smart para confirmar su compatibilidad con la app Golfer. También puede comprobar la compatibilidad de su teléfono con la app Golfer en la [tienda Google Play™](#).

TomTom Sports Connect

TomTom Sports Connect hace lo siguiente:

- Le ayuda a configurar su reloj.
- Actualiza el software de su reloj cuando hay nuevas versiones disponibles.
- Actualiza la información de los campos de golf en su reloj.
- Transfiere a su reloj los ajustes que realice en TomTom Sports.
- Actualiza la información de QuickGPSFix de su reloj.

Instalación de TomTom Sports Connect

Puede descargar TomTom Sports Connect de forma gratuita desde esta página: [tomtom.com/123/](https://www.tomtom.com/123/)

Una vez instalado, conecte el reloj al ordenador mediante el [soporte USB](#).

Glosario de términos

Detección automática de golpe

El reloj registra automáticamente un swing o un tiro en cada ubicación y, para indicarlo, vibra y muestra una alerta. Si realiza swings de práctica a 15 metros de una ubicación, el reloj no agrega golpes adicionales y, por tanto, no vibra.

B

Búnker

Un búnker es un hoyo con un lateral escarpado o un agujero superficial cerca del green o la calle que normalmente está lleno de arena. Golpear una pelota desde la arena puede ser más difícil que desde el césped, y en ocasiones los búnkeres presentan una elevación que dificulta la salida de la pelota.

D

Dogleg

Algunos hoyos están diseñados deliberadamente sin línea de visión directa entre la posición de salida y el green. Un hoyo puede desviarse hacia la izquierda o hacia la derecha. Esa desviación o giro es lo que se conoce por "dogleg", en referencia a la similitud que guarda con el tobillo de un perro.

F

Fuera de límites

"Fuera de límites" significa que la pelota se encuentra completamente fuera de los límites del campo de golf o cualquier parte del mismo. Los límites del campo de golf los determina el comité responsable de la competición o del campo de golf.

Normalmente, si la pelota está fuera de límites, debe jugarla, con un golpe de penalidad, desde el punto más próximo posible a la ubicación en la que se jugó la pelota original. Sin embargo, debe consultar las reglas específicas de cada campo.

G

Green

Un green (o putting green) es un área de césped muy corto que rodea el hoyo o la bandera. El objetivo básico del golf consiste en conseguir colar la pelota en el hoyo con el mínimo número de golpes.

J

Juego por golpes

Puede utilizar el TomTom Golfer para un juego normal por golpes. En este sistema se contabiliza el número total de golpes efectuados en cada hoyo durante una ronda o una serie de rondas. El ganador es el jugador que ha efectuado el menor número de golpes en el transcurso de la ronda o las rondas.

Juego por golpes

Puede utilizar el TomTom Golfer para un juego normal por golpes. En este sistema se contabiliza el número total de golpes efectuados en cada hoyo durante una ronda o una serie de rondas. El ganador es el jugador que ha efectuado el menor número de golpes en el transcurso de la ronda o las rondas.

M

Marcador de layup

Un marcador de layup muestra su distancia actual con respecto al hoyo. Por ejemplo, si ve L100, 223, significa que se encuentra a 223 yardas/metros de distancia del marcador de 100 yardas/metros.

El marcador L100 se encuentra a 100 yardas/metros de la bandera.

Al llegar a un marcador de layup, el marcador desaparece de la pantalla.

O

Obstáculo

Un obstáculo es un área de un campo de golf que presenta una dificultad que el golfista ha de superar. Un campo de golf puede incluir obstáculos de agua, como lagos y ríos, obstáculos artificiales, como búnkeres de arena, y obstáculos naturales, como árboles o vegetación frondosa.

Muchos aficionados al golf utilizan el término "obstáculo" para referirse a cualquier elemento de un campo de golf que obstaculice su puntuación, como un rough espeso o un árbol alto en medio de una calle.

Obstáculo de agua

Los obstáculos de agua suelen ser obstáculos naturales que añaden dificultad a un campo de golf. En los campos de golf de nueva construcción, estos obstáculos pueden ser artificiales. Un obstáculo de agua suele ser un estanque o arroyo situado junto a la calle o en medio de esta, para forzar al jugador a golpear la pelota sobre el obstáculo de agua.

P

Par

El valor de par de un campo de golf es el número de golpes predeterminado que debe realizar un golfista con un hándicap cero para jugar un hoyo, una ronda (la suma de los pares de los hoyos jugados) o un torneo (la suma de los pares de cada ronda).

La puntuación de un golfista se compara con la puntuación del par. Si un campo de golf tiene un par de 72 y un golfista efectúa 76 golpes para completarlo, la puntuación resultante será de +4, o de 4 sobre el par, al haber sido necesarios cuatro golpes más para completar el campo. Si un golfista efectúa 69 golpes, la puntuación resultante será de -3, o de tres por debajo del par.

U

Uso del punto de aproximación

Un layup es un tipo de golpe que se realiza desde la calle después del golpe de saque, pero que, ante la presencia de un obstáculo, debe ser más corto de lo normal o más preciso. En eso consiste el uso del punto de aproximación.

La mayoría de las veces, el punto de aproximación se utiliza para evitar que la pelota acabe en un obstáculo de la calle, o para colocarla en una posición de la calle más favorable para el siguiente golpe.

Apéndice

Advertencias e indicaciones de uso

Indicaciones de uso

TomTom Golfer cuenta los pasos, las calorías quemadas, la distancia recorrida, el tiempo de actividad y el tiempo de sueño. Estas estadísticas le ayudarán a mantener un estilo de vida activo.

Avisos

Advertencias generales para TomTom Golfer

- Si utiliza este producto mientras practica golf podría distraerse de su entorno.
- TomTom Golfer no es un dispositivo médico y no debe utilizarse con fines de diagnóstico o tratamiento. Consulte siempre con un médico antes de comenzar un programa de ejercicios.
- Esto no es un juguete. Este producto y sus accesorios contienen piezas pequeñas que pueden provocar riesgos de ahogo. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Si produce la ingesta accidental de la batería, solicite asistencia médica inmediatamente.
- Para utilizar algunas funciones de este producto se requiere el acceso a la app TomTom Golfer.

AVISO SOBRE SEGURIDAD

- Este producto contiene una batería de polímero de litio a la que no es posible acceder y que no se puede sustituir. Mantenga TomTom Golfer fuera del alcance de los niños. Si sospecha que alguien ha ingerido el reloj busque ayuda médica inmediata, ya que puede producir lesiones graves.

Gestión de información por parte de TomTom

Puede consultar información relacionada con el uso de datos personales en:

tomtom.com/privacy.

App TomTom Golfer

Para utilizar algunas funciones de este producto se requiere el acceso a la app TomTom Golfer.

Información medioambiental y sobre la batería

Su navegador

No desmonte, aplaste, doble, deforme, perforo ni destruya el navegador. No lo utilice en un ambiente húmedo, mojado y/o corrosivo. No coloque, almacene ni deje el dispositivo en un lugar con temperaturas elevadas, bajo la acción directa de la luz del sol, dentro o cerca de una fuente de calor, un horno microondas o un contenedor presurizado, ni lo exponga a temperaturas superiores 60 °C (140 °F) o inferiores a -20 °C (-4 °F).

Evite que el navegador se caiga. Si el dispositivo se cae y sospecha que está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Utilice el dispositivo únicamente con los cargadores, las bases y los cables USB suministrados. Para conocer los recambios aprobados por TomTom, visite tomtom.com.

Batería del dispositivo (no sustituible)

Este producto contiene una batería de polímero de litio.

No intente modificar ni reconstruir la batería. No intente insertar objetos extraños en la batería, no la sumerja y no la exponga al agua u otros líquidos. No exponga la batería al fuego, explosiones u otras situaciones peligrosas.

No haga cortocircuito en la batería ni deje que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.

No intente sustituir ni retirar la batería por su cuenta a menos que el manual del usuario indique claramente que el usuario puede sustituir la batería.

Las baterías sustituibles por el usuario se deben utilizar únicamente en los sistemas para los que están destinadas.

Precaución: Riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo que no sea el adecuado.

Si tiene algún problema con la batería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de TomTom.

La duración de la batería indicada es la duración máxima basada en un perfil de uso medio y solo se puede alcanzar en determinadas condiciones atmosféricas. Para prolongar la duración de la batería, mantenga el dispositivo en un lugar fresco y seco y siga las sugerencias especificadas en esta pregunta frecuente: tomtom.com/batterytips.

Si no respeta estas directrices es posible que haya fugas de ácido de la batería, o bien que la batería se caliente, explote o se prenda fuego y cause heridas y/o daños. No intente perforar, abrir ni desmontar la batería. Si la batería presenta fugas y usted entra en contacto con los fluidos, enjuáguese bien con agua y solicite asistencia médica de inmediato. La carga no se debe efectuar a temperaturas inferiores a 0 °C/32 °F o superiores a 45 °C/113 °F.

Desecho de la batería

ESTA BATERÍA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE SEGÚN LA LEGISLACIÓN Y NORMATIVA LOCAL VIGENTE Y NUNCA JUNTO A RESIDUOS DOMÉSTICOS. ESTO AYUDA A CONSERVAR EL MEDIO AMBIENTE.



WEEE - Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

En la UE y el EEE, este producto contiene el símbolo del cubo de basura con ruedas en la carcasa o el material de embalaje, tal como exige la Directiva 2012/19/UE (WEEE). Este producto no se debe tratar como basura doméstica ni debe eliminarse como residuo municipal común. Para eliminar este producto, puede devolverlo al punto de venta o llevarlo a su punto de recogida municipal local para reciclaje.

El símbolo del cubo de basura con ruedas podría tener otro significado fuera de la UE y el EEE. Para obtener más información acerca de las opciones de reciclaje de su país, consulte a la autoridad local competente. El usuario final tiene la responsabilidad de asegurarse de que este producto se elimine de conformidad con la legislación local.



Temperaturas de funcionamiento de la batería

Temperaturas de funcionamiento: de -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F). No exponga la batería a temperaturas superiores a las indicadas.

Distintivo CE y Directiva de equipos de radio de TomTom Golfer



Este dispositivo se puede utilizar en todos los Estados miembros de la UE. Las bandas de frecuencia de Bluetooth en las que funciona este dispositivo son 2402 MHz - 2480 MHz y la potencia de emisión de radiofrecuencia máxima dentro de estas bandas es -3,41 dBm.

Por la presente, TomTom declara que el tipo de equipo de radio sistema de navegación GPS TomTom Golfer 2 and TomTom Golfer 2 SE cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

http://www.tomtom.com/en_gb/legal/declaration-of-conformity/

Logo de Triman



Información FCC para el usuario



ESTE DISPOSITIVO CUMPLE EL APARTADO 15 DE LA NORMATIVA FCC

Declaración de la Comisión Federal para las Comunicaciones (FCC)

Este equipo radia energía de radiofrecuencia y si no se utiliza correctamente, es decir, estrictamente conforme a las instrucciones de este manual, puede causar interferencias con comunicaciones de radio y recepción de televisión.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debería causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo se ha probado y cumple los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias que perjudiquen la recepción de radio o televisión (lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se aconsejan las siguientes medidas para corregir la interferencia:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no autorizados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían suponer una infracción de la autoridad del usuario para operar el equipo.

ID de FCC: S4L4REM

ID de IC: 5767A-4REM

Declaración de exposición a la radiación de RF de la FCC

Los transmisores de este dispositivo no deben colocarse u operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Parte responsable en América del Norte

TomTom, Inc., 2400 District Avenue, Burlington, Massachusetts (EE. UU.) 01803

Tel: 866 486-6866 opción 1 (1-866-4-TomTom)

Información sobre emisiones para Canadá

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- El dispositivo no debería causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

La operación está sujeta a la condición de que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

La función de selección de código de país está desactivada en productos comercializados en EE. UU. o Canadá.

El equipo ha obtenido la certificación RSS-247 para 2,4 GHz.

NOTA IMPORTANTE

Declaración de exposición a la radiación de IC:

- Este equipo cumple los límites de exposición de radiación IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado.
- Este dispositivo y su antena o antenas no deben colocarse u operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo cumple los límites de exposición de radiación IC establecidos para un entorno no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir la normativa de exposición a radiofrecuencia. Para cumplir con los requisitos de IC de exposición a radiofrecuencia, siga estrictamente las instrucciones de uso del presente manual.

Información de certificación para el usuario

Para ver la información de certificación del reloj, pulse hacia abajo desde la pantalla Reloj y abra el menú Ajustes. Seleccione **Normas** y pulse hacia la derecha para consultar la información de certificación.

Accesorios suministrados con este dispositivo

- Cable de carga
- Guía rápida
- Folleto legal

País de origen

TomTom Golfer está fabricado en China.

Números de modelo

4REM

Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este documento. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este documento. Este documento contiene información protegida por copyright. Ninguna parte de este documento podrá ser fotocopiada ni reproducida en forma alguna sin el consentimiento previo de TomTom N.V.

Avisos sobre el copyright

© 1992 - 2017 TomTom. Todos los derechos reservados. TomTom y el logotipo de las "dos manos" son marcas comerciales propiedad de TomTom N.V. o de una de sus empresas asociadas. En la página tomtom.com/legal puede consultar la garantía limitada y el acuerdo de licencia de usuario final que se aplican a este producto.

© 1992 - 2017 TomTom. Todos los derechos reservados. Este material está patentado y sujeto a la protección del copyright, la protección de derechos de bases de datos y/u otros derechos de propiedad intelectual de TomTom o sus proveedores. El uso de este material está sujeto a los términos de un acuerdo de licencia. Cualquier copia o revelación no autorizada de este material llevará aparejadas responsabilidades civiles y penales.

Linotype, Frutiger y Univers son marcas comerciales de Linotype GmbH registradas en la Oficina de patentes y marcas de EE. UU. y pueden registrarse en otras jurisdicciones determinadas. MHei es una marca comercial de la empresa The Monotype Corporation y es posible que esté registrada en determinadas jurisdicciones.

El software incluido en este producto contiene el código AES bajo Copyright (c) 1998-2008, Brian Gladman, Worcester, Reino Unido. Todos los derechos reservados.

Términos de la licencia:

Se permite la redistribución y uso de este software (con o sin cambios) sin el pago de tasas o de derechos de autor siempre que cumplan las condiciones siguientes:

Las distribuciones del código fuente incluyen el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente renuncia de responsabilidad.

Las distribuciones binarias incluyen el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente renuncia en su documentación.

El nombre del titular del copyright no se utiliza para promocionar productos diseñados mediante este software sin permiso específico por escrito.

Bluetooth®



La marca denominativa y los logotipos de **Bluetooth®** son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc., y el uso de dichas marcas por parte de TomTom se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Wi-Fi®

Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance®. El logotipo Wi-Fi CERTIFIED™ es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance®.

Android, Google Play y el logotipo de Google Play

Android, Google Play, y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

Apple, iPhone, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPad mini, iPod, iPod touch, Mac y el emblema de "Descargar de App Store"

Apple, iPhone, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPad mini, iPod, iPod touch, Mac y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

